

ANALYSIS OF READING SKILLS EVALUATION INSTRUMENTS IN THE BOOK AL-ARABIYAH BAINA YADAIK KITAB ATH-THOLIB AL-AWWAL PERSPECTIVE ALI AL KHULI

ANALISIS INSTRUMEN EVALUASI KETERAMPILAN MEMBACA DALAM BUKU AL-ARABIYAH BAINA YADAIK KITAB ATH-THOLIB AL-AWWAL PERSPEKTIF ALI AL KHULI

Kamaluddin¹, Willi Hidayati², Masrun³
Universitas Darussalam Gontor¹, UIN Sultan Syarif Kasim Riau³

[1Kamaluddink1993@gmail.com](mailto:Kamaluddink1993@gmail.com), [2wh270101@gmail.com](mailto:wh270101@gmail.com), [3masrun@uin-suska.ac.id](mailto:masrun@uin-suska.ac.id)

Received: 22-06-2024	Revision: 26-06-2024	Accepted: 27-06-2024
----------------------	----------------------	----------------------

Abstract

The main skill that a student must have to learn Arabic is reading skill. To analyze and understand the content of writing correctly and effectively, one must have the ability to read. The purpose of this study is to analyze the tests contained in the book Al-Arabiyyah Bayna Yadaik Kitab Ath-tholib Al-Awwal according to Muhammad Ali Al-Khuly's perspective. This research is a literature study research. The results of the study are in the tests contained in the book Al-Arabiyyah Bayna Yadaik Kitab Ath-tholib Al-Awwal, it is known that there are only 7 questions that are in accordance with Ali Khuli's perspective, namely (1). Ikhtibar mujawizah asykal al-kalimat, with 5 forms of questions (2). Ikhtibar mujawizah asykal al-jumal, with 3 forms of questions (3). Ikhtibar as- shawab wa al- khata', with 2 questions (4). Ikhtibar mujawizah al-jumlah wa as-shurah, with 1 question (5). Ikhtibar al-istifham, with 1 question form (6). Ikhtibar mujawizah al-jumal wa as-shurah, with 1 question form (7). Ikhtibar mil'u al-faragh, with 1 question form. (8) Ikhtibar fahmu an-nash wa al-qashir, with 1 question form.

Keywords: evaluation, instruments, reading skills

Abstrak

Keterampilan utama yang harus dimiliki oleh seorang siswa untuk mempelajari bahasa Arab adalah keterampilan membaca. Untuk menelaah dan memahami isi tulisan dengan benar dan efektif, seseorang harus memiliki kemampuan membaca. Tujuan penelitian ini adalah menganalisis tes yang terdapat dalam buku Al-Arabiyyah Bayna Yadaik Kitab Ath-tholib Al-Awwal menurut perspektif Muhammad Ali Al-Khuly. Penelitian ini adalah penelitian studi pustaka. Hasil penelitian adalah dalam tes yang terdapat dalam buku Al-Arabiyyah Bayna Yadaik Kitab Ath-tholib Al-Awwal diketahui bahwa hanya terdapat 7 soal yang sesuai dengan perspektif Ali Khuli yaitu (1). Ikhtibar mujawizah asykal al-kalimat, dengan 5 bentuk soal (2). Ikhtibar mujawizah asykal al-jumal, dengan 3 bentuk soal (3). Ikhtibar as- shawab wa al- khata', dengan 2 bentuk soal (4). Ikhtibar mujawizah al-jumlah wa as-shurah, dengan 1 bentuk soal (5). Ikhtibar al-istifham, dengan 1 bentuk soal (6). Ikhtibar mujawizah al-jumal wa as-shurah, dengan 1 bentuk soal (7). Ikhtibar mil'u al-faragh, dengan 1 bentuk soal. (8) Ikhtibar fahmu an-nash wa al-qashir, dengan 1 bentuk soal.

Kata Kunci: evaluasi, instrumen, keterampilan membaca

PENDAHULUAN

Pembelajaran bahasa Arab itu menitikberatkan pada kemahiran berbahasa, yaitu berbicara, mendengar, membaca, dan menulis. (Aziza & Muliensyah, 2020;Muradi, 2013;Taubah, 2019). Adapun keterampilan membaca sama pentingnya dengan keterampilan – keterampilan lainnya dalam bahasa(Nurmina 2016;Nani and Cinda Hendriana 2016). Kemampuan seseorang untuk memahami dan menginterpretasikan teks tertulis secara akurat dan jelas disebut sebagai keterampilan membaca. Dengan demikian, penulis berusaha mengemukakan ide melalui tulisannya secara efektif dan akurat sehingga pembaca dapat memahaminya. (Febrianingsih, 2021;Arwita Putri et al., 2023)

Tujuan utama dari evaluasi membaca adalah untuk mengukur tingkat pemahaman seseorang terhadap materi yang dibacanya. Tingkat materi bacaan, baik yang secara (eksplisit) dinyatakan di dalamnya atau hanya diisyaratkan dan secara tidak langsung diungkapkan (implisit), atau bahkan hanya berupa kesimpulan dari isi bacaan, mencerminkan tingkat kemahiran membaca. Berikut ini adalah tanda-tanda kemahiran membaca seseorang: a. Membaca atau melafalkan teks bacaan dengan intonasi yang tepat; b. Memberikan jawaban yang tepat dan menyeluruh terhadap latihan atau pertanyaan yang berkaitan dengan teks qira'ah (Hilmi, 2018).

Tentu saja, evaluasi diperlukan untuk menentukan tingkat membaca siswa. Melakukan evaluasi merupakan aspek penting dan mendasar dalam dunia pendidikan. (Wisman, 2021;Magdalena, 2023). Evaluasi berfungsi sebagai alat untuk mengukur tingkat keberhasilan siswa dalam pelajaran atau materi yang diberikan. Dengan demikian, evaluasi membantu menentukan tujuan pembelajaran secara akurat dan meyakinkan (Syam et al., 2022;L Idrus, 2019).

Ada tiga implikasi yang muncul dari kegiatan evaluasi: Pertama, evaluasi merupakan proses berkelanjutan yang dimulai sebelum pelaksanaan pembelajaran dan terus berlanjut setelah pembelajaran selesai. Kedua, untuk menemukan solusi tentang bagaimana meningkatkan pembelajaran, proses evaluasi perlu diarahkan pada tujuan tertentu. Ketiga, dalam rangka mengumpulkan data yang diperlukan untuk pengambilan keputusan, evaluasi memerlukan penggunaan alat ukur yang akurat dan dapat diandalkan. Kesimpulannya, evaluasi adalah proses pengumpulan data yang memungkinkan guru untuk menilai kemajuan belajar siswa dan merencanakan pengajaran yang lebih baik di masa mendatang (Febriana, 2021).

Menetapkan tujuan pendidikan adalah tahap pertama dalam melakukan evaluasi. Proses belajar mengajar kemudian dilakukan untuk memenuhi tujuan tersebut. Hasil dan tujuan baru dapat diketahui sesuai atau tidak setelah dilakukan evaluasi untuk menilai keberhasilan atau kegagalan proses tersebut. Hasilnya kemudian dibandingkan dengan tujuan yang telah ditetapkan. Informasi yang diperoleh dari hasil evaluasi digunakan sebagai bahan untuk perbaikan program pendidikan di masa mendatang. Evaluasi juga dapat memberikan gambaran umum tentang seberapa baik siswa memahami materi serta tinjauan tentang kesulitan belajar yang mungkin mereka alami (Choiroh 2021; Ni'mah and Nafisah 2020).

Jika penilaian tidak dilakukan, maka guru secara tidak langsung mengabaikan hasil yang harus dicapai sesuai dengan standar pendidikan dan hanya berfokus untuk memastikan siswa lulus, tanpa memperhatikan adanya implikasi yang muncul dari evaluasi yang menyeluruh dan terorganisir (Rizal, 2021).

Instrumen evaluasi merupakan alat (ukur) yang digunakan untuk mengumpulkan atau mengolah informasi mengenai pencapaian hasil belajar peserta didik (Yustuti et al., 2022). Alat evaluasi dikatakan baik jika mampu mengevaluasi sesuatu yang dievaluasi dengan hasil seperti keadaan yang dievaluasi. Dalam menggunakan instrumen-instrumen tersebut, para evaluator menggunakan strategi atau teknik-teknik tertentu, yang disebut sebagai teknik evaluasi. Teknik evaluasi terbagi dalam dua kategori: teknik tes dan teknik non-tes. Teknik tes terdiri dari pemberian tugas atau pertanyaan kepada peserta tes, atau siswa, untuk diselesaikan. Tanggapan siswa terhadap pertanyaan-pertanyaan ini dianggap sebagai data yang dapat dipercaya yang secara akurat mewakili kemampuan mereka. Jika informasi yang ingin diketahui berbentuk tindakan emosional, psikomotorik, atau tindakan lain yang tidak secara langsung berhubungan dengan perilaku kognitif, maka penilaian dilakukan dengan menggunakan teknik nontes (Ridho, 2018).

Dalam buku *Al-Ikhtibar Al-Lughowiyah* karya Muhammad Ali Al-Khuly terdapat berbagai bentuk tes untuk berbagai keterampilan bahasa arab, diantaranya adalah keterampilan membaca (Ali AlKhuli, 2000). Dan didalam buku *Al-Arabiyyah Bayna Yadaik Kitab Ath-tholib Al-Awwal* juga terdapat tes untuk keterampilan membaca. Maka berdasarkan latar belakang yang telah dipaparkan, penelitian ini bertujuan untuk memaparkan bentuk- bentuk tes keterampilan membaca dalam buku *Al-Arabiyyah Bayna Yadaik Kitab Ath-tholib Al-Awwal* yang sesuai dengan bentuk tes

keterampilan membaca dalam buku buku Al-Ikhtibarat Al- Lughowiyah karya Muhammad Ali Al-Khuly.

METODE

Penelitian ini merupakan penelitian *library research* (studi kepustakaan), yaitu metode dengan pengumpulan data dengan cara memahami dan mempelajari teori-teori dari berbagai literatur yang berhubungan dengan penelitian tersebut (Adlini et al., 2022). Pada penelitian ini, peneliti menggunakan sumber data primer. Sumber data primer diambil dari buku *al Arabiyah Baina Yadaik Kitab at Thalib al Awwal dan Kitab Ikhtibar Al Lughawiy*.

Adapun teknik analisis data yang digunakan adalah analisis konten. Dalam studi kepustakaan, analisis konten adalah metode analisis data kualitatif yang digunakan untuk mendeskripsikan karakteristik isi pesan. Data yang digunakan dalam analisis konten biasanya non-numerik dan berbentuk teks, foto, dan media lainnya. Untuk menggambarkan isi pesan, analisis konten menggunakan data deskriptif.

Langkah-langkah analisis konten dalam penelitian studi pustaka meliputi beberapa tahapan diantaranya, merumuskan tujuan penelitian yang spesifik, kemudian melakukan studi pustaka dengan mengumpulkan data dari berbagai sumber, seperti buku, jurnal dan sebagainya, lalu menentukan bagian yang akan diobservasi dan yang akan dianalisis, setelah itu mengidentifikasi dan membuat koding untuk data yang telah dikumpulkan, koding ini membantu dalam mengategorikan dan mengklasifikasikan isi pesan dan langkah terakhir yaitu interpretasi hasil.

PEMBAHASAN

Dalam bukunya yang berjudul Al-Ikhtibarat al-Lughawiyah, Muhammad Ali Al-Khuly mengemukakan berbagai jenis tes keterampilan membaca, diantaranya:

Ikhtibar al-istifham, setelah membaca teks, diberikan pertanyaan yang dapat mengukur pemahaman siswa terhadap apa yang ia baca, pertanyaannya dapat menggunakan *adawat al-istifham* secara langsung seperti :

(متى، أين، ماذا، كيف، لماذا، من، هل)

Ikhtibar al ikhtiyar min muta'addid, setelah membaca teks, siswa diberi soal berupa pilihan ganda (أ، ب، ج، د)

مثال : ضع دائرة حول رمز الجواب الذي تختاره :

المسافة بين القرية والغابة

أ. ميل واحد

ب. ثلاثة أميال

ج. عشرون ميلاً

د. أحد عشر ميلاً

Ikhtibar as- shawab wa al- khata', dalam hal ini siswa diminta untuk membaca teks, kemudian menentukan mana yang benar atau salah (sebagaimana yang disebutkan dalam teks) atau pendapat lain (*ghairu muhaddid*) yaitu teks tidak menerangkan bahwa kalimat itu benar atau salah.

مثال : اقرأ الجمل الآتية وبين إن كانت "صواباً" أم "خطأ" أم "غير محدد"

_____ ١. اشتهرت المدينة بصناعة السيارات.

_____ ٢. يزيد عدد سكان المدينة عن مليون نسمة.

_____ ٣. تبعد المدينة ألف ميل عن الساحل.

_____ ٤. لا يمر داخل المدينة أي نهر.

Ikhtibar mil'u al-faragh, dalam hal ini, berdasarkan pemahaman siswa terhadap teks yang telah dibacanya, maka siswa diminta mengisi (bagian yang kosong) disetiap kalimat dengan satu kata.

مثال: املأ الفراغ في كل جملة مما يلي بكلمة واحدة حسب فهمك للنص :

١. تشتهر المدينة بصناعة _____.

٢. الشخص الذي اكتشف منابع النهر هو _____.

٣. يبلغ سكان المدينة _____ ألف نسمة تقريبا.

٤. بني سور المدينة عام _____ ميلادية.

Ikhtibar mujawizah al- muhtawi, terdapat dua kurung yang memerlukan pasangan berdasarkan teks yang dibaca, maka siswa diminta untuk mencocokkan antara keduanya.

مثال: زاوج بين مفردات القائمتين حسبما يقتضي فهمك للنص :
ضع حرف الإختيار من القائمة الثانية في الفراغ في القائمة الأولى.

قائمة (١) قائمة (٢)

١. عدد سكان المدينة _____ أ. القطن والحبوب

٢. بنيت المدينة قبل _____ ب. الأقباط

٣. سكانها _____ ج. الفواكه والزيتون

٤. اشتهرت المدينة بزراعة _____ د. التاريخ

٥. حاصرها جيش _____ هـ. مليونان

و. الحثيون

ز. الرمان

ح. ثلاثة ملايين

Ikhtibar at-tartib, terdapat serangkaian kalimat, lalu siswa diminta untuk mengurutkannya berdasarkan pemahaman terhadap teks yang dibaca, terkadang urutannya sesuai waktu dan terkadang urutannya sesuai tempat.

مثال: اقرأ الجمل الآتية ورتبها متسلسلة زمنيا حسب وقوعها وفقا لما يفيد لنص الذي قرأته بادئا بما حدث أولا: ضع أرقام الجمل فقط متسلسلة في الفراغ المعد للجواب:

١. بدأت محاضرة علم النفس.

٢. حضر إبراهيم طعام الإفطار.

٣. حضر إبراهيم محاضرة أساليب التدريس.

٤. التقى إبراهيم مع بعض أصدقائه.

٥. ذهب إبراهيم للاستراحة في النادي.

٦. جلس إبراهيم لاختبار في مادة التاريخ.

٧. ذهب إبراهيم إلى مكتبة الجامعة ليستعير بعض الكتب.

٨. زار أحد أساتذته للاستفسار عن بعض النقاط الدراسية.

الجواب : _____.

Ikhtibar al- mufradat, teks yang dibaca (*an nash al maqru'*) dapat digunakan untuk menguji penguasaan kosakata / *mufradat* para siswa, soal bisa berupa *muradif* atau *at tadhod* (*persamaan atau lawan kata*)

مثال: أعط كلمة مرادفة للكلمات الآتية التي وضع خط تحت كل منها في النص ذاته :

١. ثريّ _____

٢. ادلهمّ _____

٣. سقيم _____

مثال : زواج بين كلمات القائمتين، مع ملاحظة أن القائمة (أ) تحتوي كلمات وردت في النص والقائمة (ب) تحتوي كلمات تضاد كلمات القائمة الأولى في المعنى. ضع الضد في الفراغ الموجود في القائمة (أ).

<u>قائمة (أ)</u>	<u>قائمة (ب)</u>
_____ مسموح	ضعف
_____ نسي	علة
_____ قدرة	ممنوع
_____ مذنب	متهم
_____	بريء
_____	ذكر
_____	تذكر

Ikhtibar al- qawa'id, teks yang dibaca (*an nash al maqru'*) dapat digunakan untuk mengukur pemahaman siswa terhadap makna al- qawa'id suatu kalimat, seperti soal

yang berkaitan dengan 'adad, waw qasam, fa sababiyah, lam amr, waw ma'iyah, lan dan sebagainya.

Ikhtibar mujawizah asykal al-kalimat, membaca pada dasarnya adalah kegiatan untuk memperoleh pemahaman dengan penglihatan, oleh karena itu kemampuan membaca seseorang bisa di ukur dengan ketelitian penglihatan siswa, maka dalam hal ini bisa digunakan kata yang berbeda tetapi bentuknya hampir sama, maka siswa diminta untuk menemukan kata yang paling sesuai dengan kata yang pertama kali ia baca.

مثال: ضع خطأً تحت الكلمات التي تطابق الأولى.

١. سال : صال ، سال، نال ، فال

٢. افترى: امترى ، اشترى ، اکتوى ، افترى

٣. تراها: براها ، نراها ، تراها ، يراها

Ikhtibar mujawizah asykal al-jumal, dalam hal ini bisa digunakan kalimat yang berbeda tetapi bentuknya hampir sama, maka siswa diminta untuk menemukan kalimat yang paling sesuai dengan kalimat yang pertama kali ia dibaca.

مثال: ضع دائرة حول حرف الجملة التي تطابق الجملة الأولى :

١. تراه قريباً ونراه بعيداً.

أ. نراه مريباً وتراه بعيداً.

ب. يراه مريباً ونراه قريباً.

ج. تراه قريباً ونراه بعيداً.

د. نراه قريباً وتراه وحيداً.

Ikhtibar mujawizah al-jumlah wa as-shurah, dalam hal ini siswa diminta untuk mencocokkan kalimat sesuai dengan gambar.

Ikhtibar mujawizah as-shurah wa al-jumlah, dalam hal ini siswa diminta untuk mencocokkan gambar sesuai dengan kalimat.

Ikhtibar mujawizah al-jumal wa as-shurah, dalam hal ini siswa diminta untuk mencocokkan kalimat-kalimat atau suatu paragraf sesuai dengan gambar.

Ikhtibar fahmu an-nash wa al-qashir, dalam hal ini, tidak harus menggunakan teks bacaan dengan paragraf yang panjang atau pendek lalu setelah nya soal pemahaman,

tetapi bisa menggunakan teks dengan satu kalimat saja, lalu setelah nya soal pemahaman.

ضع دائرة حول رمز الجملة الصحيحة التي تفهم من الجملة الأساسية، ويمكنك اختيار أكثر من جملة واحدة :

١. سالم ليس أطول من سليم، ولكنه أقصر قليلا من إبراهيم.
 - أ. من المحتمل أن يكون سالم وسليم متساويين في الطول.
 - ب. من المحتمل أن يكون سليم أطول من سالم.
 - ج. إبراهيم أطول من سالم.
 - د. ليس بالضرورة أن يكون إبراهيم أطول من سالم.
٢. لو درس الطالب جيداً لنجح.
 - أ. لم يدرس ولكنه نجح.
 - ب. درس ولكنه لم ينجح.
 - ج. درس ونجح.
 - د. لم يدرس ولم ينجح.

Dalam buku *al Arabiyah Baina Yadaik Kitab ath- Tahalib al Awwal* terdapat beberapa jenis tes untuk keterampilan membaca dalam setiap bab nya. Selanjutnya, akan dipaparkan bentuk tes keterampilan membaca dalam tabel dibawah ini :

Soal	Indikator Soal	Bentuk tes menurut Muhammad Ali al Khuly
<p>التدريب (٢) ضع علامة (✓) أمام الكلمة المطابقة في كل مجموعة ، كما في المثال</p> <p>(د) (ج) (ب) (أ)</p> <p>١- المثال: هُوَ - هَذَا - هِيَ - هُوَ ✓ - هَذِهِ</p> <p>٢- طَبِيبَةٌ - طَالِبٌ - طَبِيبٌ - طَالِبَةٌ - طَبِيبَةٌ</p> <p>٣- أَنْتِ - أَيْنَ - أَنَا - أَنْتَ - أَنْتِ</p> <p>٤- مَهْنِدِسَةٌ - مَدْرَسَةٌ - مَهْنِدِسَةٌ - مَهْنِدِسٌ - مَدْرَسٌ</p> <p>٥- أَخٌ - أُخْتُ - خَالِدٌ - أَخٌ - خَلِيلٌ</p>	<p>Siswa diminta untuk menemukan kata yang paling sesuai dengan kata yang pertama kali dibaca atau yang telah dibaca.</p>	<p><i>Ikhtibar mujawizah asykal al-kalimat</i></p>

التدريب (٥) صل بين الكلمتين المتماثلتين.

- | | |
|----------------|----------------|
| ● أ- هَلْ | ● ١- أَنْتَ |
| ● ب- نَعَمْ | ● ٢- السَّلَام |
| ● ج- طَالِبَةٌ | ● ٣- مَعَ |
| ● د- مَعَ | ● ٤- طَبِيبَةٌ |
| ● ه- مِنْ | ● ٥- مَنْ |
| ● و- أَنْتَ | ● ٦- نَعَمْ |
| ● ز- أَنَا | ● ٧- مَا |
| ● ح- طَبِيبَةٌ | ● ٨- طَالِبَةٌ |
| ● ط- مَا | ● ٩- أَنَا |
| ● ي- السَّلَام | ● ١٠- هَلْ |

التدريب (٢) صل بين كل كلمتين متطابقتين .

- | | |
|----------------|----------------|
| ● أ- يَقْرَأُ | ● ١- يُصَلِّي |
| ● ب- مُصَلِّي | ● ٢- أُسْرَةٌ |
| ● ج- الرَّسُول | ● ٣- ابْنَةٌ |
| ● د- مَسْجِد | ● ٤- الرَّسُول |
| ● ه- ابْن | ● ٥- يَقْرَأُ |
| ● و- أُسْرَةٌ | ● ٦- مَسْجِد |
| ● ز- الْقُرْآن | ● ٧- شَجَرَةٌ |
| ● ح- ابْنَةٌ | ● ٨- الْقُرْآن |
| ● ط- يُصَلِّي | ● ٩- مُصَلِّي |
| ● ي- شَجَرَةٌ | ● ١٠- ابْن |

اقرأ، ثم ضع علامة (✓) بجانب الكلمتين المتطابقتين في كل مجموعة .

- | | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| ٣ | | ١ | |
| () أ- خُبْرٌ . | () ب- خُبْرٌ . | () أ- تَطْلُبِينَ . | () ب- تَقْضَلِينَ . |
| () ج- الخُبْرُ . | () د- الخُبْرُ . | () ج- تَقْضَلِينَ . | () د- تَقْضَلِينَ . |
| ٤ | | ٢ | |
| () أ- السَّمَك . | () ب- السَّمَك . | () أ- وَجِبَةٌ . | () ب- وَجِبَةٌ . |
| () ج- السُّلْطَةُ . | () د- السُّلْطَةُ . | () ج- وَجِبَاتٌ . | () د- وَجِبَاتٌ . |

<p>اقرأ، ثم ضع علامة (✓) بجانب الكلمتين المتماثلتين في كل مجموعة.</p> <table border="1"> <tr> <td>٣</td> <td>١</td> </tr> <tr> <td>أ- طيارٌ . ()</td> <td>أ- صيدلةٌ . ()</td> </tr> <tr> <td>ب- طائرةٌ . ()</td> <td>ب- صيدليٌ . ()</td> </tr> <tr> <td>ج- طيارٌ . ()</td> <td>ج- صيدلةٌ . ()</td> </tr> <tr> <td>٤</td> <td>٢</td> </tr> <tr> <td>أ- أطفالٌ . ()</td> <td>أ- هندسةٌ . ()</td> </tr> <tr> <td>ب- أطفالٌ . ()</td> <td>ب- هندسةٌ . ()</td> </tr> <tr> <td>ج- طفلٌ . ()</td> <td>ج- مهندسٌ . ()</td> </tr> </table>	٣	١	أ- طيارٌ . ()	أ- صيدلةٌ . ()	ب- طائرةٌ . ()	ب- صيدليٌ . ()	ج- طيارٌ . ()	ج- صيدلةٌ . ()	٤	٢	أ- أطفالٌ . ()	أ- هندسةٌ . ()	ب- أطفالٌ . ()	ب- هندسةٌ . ()	ج- طفلٌ . ()	ج- مهندسٌ . ()		
٣	١																	
أ- طيارٌ . ()	أ- صيدلةٌ . ()																	
ب- طائرةٌ . ()	ب- صيدليٌ . ()																	
ج- طيارٌ . ()	ج- صيدلةٌ . ()																	
٤	٢																	
أ- أطفالٌ . ()	أ- هندسةٌ . ()																	
ب- أطفالٌ . ()	ب- هندسةٌ . ()																	
ج- طفلٌ . ()	ج- مهندسٌ . ()																	
<p>التدريب (٦) صل بين الجملتين المتطابقتين.</p> <table border="1"> <tr> <td>أ- هو يصلي . ●</td> <td>١- هذا جدي . ●</td> </tr> <tr> <td>ب- هذا والدي ●</td> <td>٢- هذه والديتي . ●</td> </tr> <tr> <td>ج- هذا جده . ●</td> <td>٣- هو يصلي . ●</td> </tr> <tr> <td>د- هي تصلي . ●</td> <td>٤- هذا جده . ●</td> </tr> <tr> <td>هـ- هذا جدي . ●</td> <td>٥- هي تصلي . ●</td> </tr> <tr> <td>و- هذه والديتي ●</td> <td>٦- هذا والدي . ●</td> </tr> </table>	أ- هو يصلي . ●	١- هذا جدي . ●	ب- هذا والدي ●	٢- هذه والديتي . ●	ج- هذا جده . ●	٣- هو يصلي . ●	د- هي تصلي . ●	٤- هذا جده . ●	هـ- هذا جدي . ●	٥- هي تصلي . ●	و- هذه والديتي ●	٦- هذا والدي . ●	<p>Siswa diminta untuk menemukan kalimat yang paling sesuai dengan kalimat yang telah dibaca.</p>	<p><i>Ikhtibar mujawizah asykal al-jumal</i></p>				
أ- هو يصلي . ●	١- هذا جدي . ●																	
ب- هذا والدي ●	٢- هذه والديتي . ●																	
ج- هذا جده . ●	٣- هو يصلي . ●																	
د- هي تصلي . ●	٤- هذا جده . ●																	
هـ- هذا جدي . ●	٥- هي تصلي . ●																	
و- هذه والديتي ●	٦- هذا والدي . ●																	
<p>التدريب (٢) اقرأ، ثم ضع علامة (✓) بجانب الجملتين المتطابقتين في كل مجموعة.</p> <table border="1"> <tr> <td>٣</td> <td>١</td> </tr> <tr> <td>أ- أكل السمك والسلطة . ()</td> <td>أ- ماذا تأكل في الغداء . ()</td> </tr> <tr> <td>ب- أكل السمك والسلطة . ()</td> <td>ب- ماذا تأكلين في الغداء . ()</td> </tr> <tr> <td>ج- أكل السلطة والسمك . ()</td> <td>ج- ماذا تأكل في الغداء . ()</td> </tr> <tr> <td>٤</td> <td>٢</td> </tr> <tr> <td>أ- الغداء على المائدة . ()</td> <td>أ- هل تشربين الشاي ؟ ()</td> </tr> <tr> <td>ب- العشاء على المائدة . ()</td> <td>ب- هل تشربين الشاي ؟ ()</td> </tr> <tr> <td>ج- العشاء على المائدة . ()</td> <td>ج- هل تشرب الشاي ؟ ()</td> </tr> </table>	٣	١	أ- أكل السمك والسلطة . ()	أ- ماذا تأكل في الغداء . ()	ب- أكل السمك والسلطة . ()	ب- ماذا تأكلين في الغداء . ()	ج- أكل السلطة والسمك . ()	ج- ماذا تأكل في الغداء . ()	٤	٢	أ- الغداء على المائدة . ()	أ- هل تشربين الشاي ؟ ()	ب- العشاء على المائدة . ()	ب- هل تشربين الشاي ؟ ()	ج- العشاء على المائدة . ()	ج- هل تشرب الشاي ؟ ()		
٣	١																	
أ- أكل السمك والسلطة . ()	أ- ماذا تأكل في الغداء . ()																	
ب- أكل السمك والسلطة . ()	ب- ماذا تأكلين في الغداء . ()																	
ج- أكل السلطة والسمك . ()	ج- ماذا تأكل في الغداء . ()																	
٤	٢																	
أ- الغداء على المائدة . ()	أ- هل تشربين الشاي ؟ ()																	
ب- العشاء على المائدة . ()	ب- هل تشربين الشاي ؟ ()																	
ج- العشاء على المائدة . ()	ج- هل تشرب الشاي ؟ ()																	

<p>اقرأ، ثم ضع علامة (✓) بجانب الجملتين المتماثلتين في كل مجموعة .</p> <p>٣</p> <table border="0"> <tr> <td>أ- هل تحب أولادك ؟ ()</td> <td>ب- هل تحبين أولادك ؟ ()</td> </tr> <tr> <td>ج- هل تحبين أولادك ؟ ()</td> <td>د- هل لك أخت ؟ ()</td> </tr> <tr> <td>هـ- هل لك أخت ؟ ()</td> <td>و- هل لك أخت ؟ ()</td> </tr> </table>	أ- هل تحب أولادك ؟ ()	ب- هل تحبين أولادك ؟ ()	ج- هل تحبين أولادك ؟ ()	د- هل لك أخت ؟ ()	هـ- هل لك أخت ؟ ()	و- هل لك أخت ؟ ()		
أ- هل تحب أولادك ؟ ()	ب- هل تحبين أولادك ؟ ()							
ج- هل تحبين أولادك ؟ ()	د- هل لك أخت ؟ ()							
هـ- هل لك أخت ؟ ()	و- هل لك أخت ؟ ()							
<p>رأ الفقرة، ثم أجب بنعم (✓) أو لا (X) .</p> <p>تتقبط أحمد مبكراً عند الفجر . يصلي الفجر في المسجد . أحمد لا ينام بعد صلاة الفجر ، قرأ القرآن . يذهب إلى المدرسة بالحافلة الساعة السابعة . يوم العطلة ، يستيقظ مبكراً أيضاً . جمعة في الصباح يقرأ صحيفة أو كتابا ، ويصلي الجمعة في المسجد الكبير .</p> <p>تتقبط أحمد مبكراً . يُصلي أحمد الجمعة في المسجد الكبير . م الجمعة يقرأ صحيفة أو كتابا . يُصلي أحمد الفجر . يُصلي أحمد الفجر في البيت . يُصلي أحمد مهندس . يذهب إلى المدرسة بالسيارة .</p> <p> <input type="checkbox"/> () <input type="checkbox"/> () </p>	<p>Siswa diminta untuk membaca teks, kemudian menentukan mana yang benar atau salah (sebagaimana yang disebutkan dalam teks)</p>	<p><i>Ikhtibar as-shawab wa al-khata'</i></p>						
<p>تدريب (٦) اقرأ الفقرة، ثم ضع علامة (✓) أو (X) .</p> <p>طارق يصلي الظهر والعصر في مسجد عثمان، ويصلي المغرب والعشاء في مسجد علي . طارق يضع المنبه بجانبه، ويستيقظ مبكراً، ويصلي الفجر في المسجد، وينام بعد صلاة الفجر .</p> <p> <input type="checkbox"/> طارق يصلي الظهر في مسجد عثمان . <input type="checkbox"/> طارق يصلي العشاء في البيت . <input type="checkbox"/> طارق يصلي الفجر في مسجد عثمان . <input type="checkbox"/> طارق ينام بعد صلاة الفجر . <input type="checkbox"/> طارق يضع المنبه بجانبه . <input type="checkbox"/> طارق يستيقظ مبكراً . </p> 								

<p>التدريب (٣) صل بين الجملة والصورة المناسبة .</p> <p>١- الفاكهة على المائدة</p> <p>٢- طاهر يشرب عصير العنب</p> <p>٣- الضيوف في غرفة الجلوس</p> <p>٤- زينب تأكل السمك</p> <p>٥- قاسم سمين جداً</p> 	<p>Siswa diminta untuk mencocokkan kalimat sesuai dengan gambar.</p>	<p><i>Ikhtibar mujawizah al-jumlah wa as-shurah</i></p>
<p>التدريب (١) اقرأ الفقرة ، ثم أجب عن الأسئلة .</p> <p>مَالِكٌ ذَهَبَ إِلَى السُّوقِ . هُوَ الْآنَ فِي قِسْمِ الْأَثْوَابِ . هَذِهِ أَثْوَابٌ جَمِيلَةٌ جِدًّا . هَذَا ثَوْبٌ أَزْرَقٌ وَهَذَا ثَوْبٌ أَبْيَضٌ ، وَهَذَا ثَوْبٌ أَصْفَرٌ . الثَّوْبُ الْأَزْرَقُ بَسْمَعِينَ رِيَالًا ، وَالثَّوْبُ الْأَبْيَضُ بَسْمَعِينَ رِيَالًا وَالثَّوْبُ الْأَصْفَرُ بِثَلَاثِينَ رِيَالًا . مَاذَا يُرِيدُ مَالِكٌ ؟ لَا يُرِيدُ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ . الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ بَسْمَعِينَ رِيَالًا . هَذَا كَثِيرٌ جِدًّا . مَالِكٌ يُرِيدُ الثَّوْبَ الْأَصْفَرَ . الثَّوْبُ الْأَصْفَرُ بِثَلَاثِينَ رِيَالًا .</p> <p>١- أَيْنَ مَالِكٌ الْآنَ ؟</p> <p>٢- بِكَمْ الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ ؟</p> <p>٣- بِكَمْ الثَّوْبُ الْأَزْرَقُ ؟</p> <p>٤- بِكَمْ الثَّوْبُ الْأَصْفَرُ ؟</p> <p>٥- مَاذَا يُرِيدُ مَالِكٌ ؟</p> 	<p>Setelah membaca teks, diberikan pertanyaan yang dapat mengukur pemahaman siswa terhadap apa yang ia baca, pertanyaannya dapat menggunakan <i>adawat al-istifham</i> secara langsung</p>	<p><i>Ikhtibar al-istifham</i></p>
<p>التدريب (٤) صل بين الفقرة والصورة المناسبة .</p> <p>١- مَحْمُودٌ مِهْنَدِسٌ ، يَعْمَلُ فِي شَرِكَةٍ كَبِيرَةٍ . مَحْمُودٌ يَذْهَبُ إِلَى الشَّرِكَةِ بِالْحَافِلَةِ ، وَيَعْمَلُ سَبْعَ سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ ، وَيَجِبُ عَمَلُهُ .</p> <p>٢- أَحْمَدُ طَبِيبٌ ، يَعْمَلُ فِي مُسْتَشْفَى الْجَامِعَةِ . يَذْهَبُ أَحْمَدُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالسَّيَّارَةِ ، وَيَعْمَلُ سِتَّ سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ ، وَيَجِبُ عَمَلُهُ .</p> <p>٣- شَاكِرٌ مُدْرِسٌ فِي الْمَرْحَلَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ . يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ . شَاكِرٌ يُدْرَسُ خَمْسَ سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ ، وَيَجِبُ عَمَلُهُ .</p> 	<p>Siswa diminta untuk mencocokkan kalimat-kalimat atau suatu paragraf sesuai dengan gambar.</p>	<p><i>Ikhtibar mujawizah al-jumal wa as-shurah</i></p>

<p>التدريب (٥) اقرأ الكلمات وانتص. ثم اكتب الكلمات في الفراغات .</p> <p>(العشاء - السبابة - بعد - المكتبة - الشركة - الأسرة)</p> <p>- يوم الجمعة هو يوم العطلة الأسبوعية. في هذا اليوم لا نذهب إلى الجامعة ، ولا يذهب والدي إلى نحن نحب يوم العطلة . في يوم العطلة نذهب أسرتي إلى السوق للتسوق . السوق ميد عن بيتنا . ذهبت أنا و والدي وأختي وأخي محمود ، وأختي زينب ب الساعة الآن الرابعة عصراً .</p> <p>- هذا هو السوق . الساعة الخامسة الآن . ماذا تريد أسرتي من السوق ؟ تريد والدي من السوق : الأرز ، واللحم ، والسمك ، والدجاج ، والفاكهة ، والبيض ، والطماطم ، والبصل ، والشاي ، والسكر ، القهوة . أذهب مع محمود وزينب إلى أخي محمود يريد : قلمًا ، ودفترًا . وزينب تريد منجماً وكتاباً .</p> <p>- في السوق نتناول وجبة ونأكل فيها اللحم والسمك والدجاج والأرز والسلطة ، نشرب العصير والشاي والقهوة. العشاء نذهب إلى البيت .</p>	<p>Siswa diminta mengisi (bagian yang kosong) disetiap kalimat dengan satu kata</p>	<p><i>Ikhtibar mil'u al-faragh</i></p>																								
<p>التدريب (٤) اقرأ الفقرة ، ثم اكتب المعلومات في الجدول .</p> <table border="1" data-bbox="295 784 550 1164"> <thead> <tr> <th colspan="2">أحمد</th> </tr> <tr> <th>الطبيب</th> <th>المؤعد</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>الألم</td> <td></td> </tr> <tr> <td>الحرارة</td> <td></td> </tr> <tr> <td>النتيجة</td> <td></td> </tr> <tr> <td>نصحه بـ</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>ذهب أحمد إلى المستشفى قبل ساعة ، ليُقابل طبيب الصدر. موعده الساعة الرابعة مساءً. يشعر بألم في قلبه . عنده ارتفاع في درجة الحرارة ، وصلت إلى (٣٨). قابل أحمد الطبيب وقال له: القلب سليم والحمد لله، ونصحه الطبيب بالرياضة.</p> <table border="1" data-bbox="295 996 550 1164"> <thead> <tr> <th colspan="2">كوتير</th> </tr> <tr> <th>الطبيبة</th> <th>المؤعد</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>الألم</td> <td></td> </tr> <tr> <td>الحرارة</td> <td></td> </tr> <tr> <td>النتيجة</td> <td></td> </tr> <tr> <td>نصحتها بـ</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>ذهبت كوتير إلى طبيبة الأذن ، لديها موعد قبل صلاة المغرب. تشعر كوتير بضداع . قاست الطبيبة درجة الحرارة . الحرارة مرتفعة وصلت إلى (٣٩) . هناك ألم في الأذن . نصحتها الطبيبة بالراحة .</p>	أحمد		الطبيب	المؤعد	الألم		الحرارة		النتيجة		نصحه بـ		كوتير		الطبيبة	المؤعد	الألم		الحرارة		النتيجة		نصحتها بـ		<p>Siswa diminta untuk menjawab soal pemahaman, setelah membaca teks dengan paragraf yang panjang atau pendek</p>	<p><i>Ikhtibar fahmu an-nash wa al-qashir</i></p>
أحمد																										
الطبيب	المؤعد																									
الألم																										
الحرارة																										
النتيجة																										
نصحه بـ																										
كوتير																										
الطبيبة	المؤعد																									
الألم																										
الحرارة																										
النتيجة																										
نصحتها بـ																										

Berdasarkan analisis yang telah dilakukan oleh peneliti, dalam buku *al Arabiyah Baina Yadaik* (ABY) hanya ada 8 soal yang sesuai dengan perspektif Ali Khuli, yaitu (1). *Ikhtibar mujawizah asykal al-kalimat*, dengan 5 bentuk soal (2). *Ikhtibar mujawizah asykal al-jumal*, dengan 3 bentuk soal (3). *Ikhtibar as- shawab wa al- khata'* , dengan 2 bentuk soal (4). *Ikhtibar mujawizah al-jumlah wa as-shurah*, dengan 1 bentuk soal (5). *Ikhtibar al-istifham*, dengan 1 bentuk soal (6). *Ikhtibar mujawizah al-jumal wa as-shurah*, dengan 1 bentuk soal (7). *Ikhtibar mil'u al-faragh*, dengan 1 bentuk soal (8) *Ikhtibar fahmu an-nash wa al-qashir*, dengan 1 bentuk soal.

Lalu, mengapa di buku *al Arabiyah Baina Yadaik Kitab at- Thalib al Awwal* ini hanya ada 8 soal yang sesuai dengan perspektif al Khuli ? Karena ternyata buku ini diperuntukkan bagi pembelajar bahasa arab untuk tingkat muftadi' atau pemula. Sementara bentuk soal lainnya seperti *ikhtibar ikhtiyar min muta'addid* dan *ikhtibar al mufradat* diperuntukkan bagi pembelajar bahasa arab untuk tingkat mutawassith atau

menengah, selanjutnya *ikhtibar at tartib* dan *ikhtibar al qawaid* diperuntukkan bagi pembelajar bahasa arab untuk tingkat mutaqaddim atau lanjutan. Adapun *Ikhtibar mujawizah as-shurah wa al-jumlah* diperuntukkan bagi anak- anak yang ingin belajar bahasa arab, bentuk soal ini bisa dilihat dalam buku *al Arabiyah Baina Yaday Auladina*.

SIMPULAN

Maka berdasarkan analisis yang telah dilakukan oleh peneliti, dalam buku *al Arabiyah Baina Yadaik* (ABY) hanya ada 8 soal yang sesuai dengan perspektif Ali Khuli, yaitu (1). *Ikhtibar mujawizah asykal al-kalimat* (2). *Ikhtibar mujawizah asykal al-jumal* (3). *Ikhtibar as- shawab wa al- khata'* (4). *Ikhtibar mujawizah al-jumlah wa as-shurah* (5). *Ikhtibar al-istifham* (6). *Ikhtibar mujawizah al-jumal wa as-shurah* (7). *Ikhtibar mil'u al-faragh* (8) *Ikhtibar fahmu an-nash wa al-qashir*.

DAFTAR PUSTAKA

- Adlini, M. N., Dinda, A. H., Yulinda, S., Chotimah, O., & Merliyana, S. J. (2022). Metode Penelitian Kualitatif Studi Pustaka. *Edumaspul: Jurnal Pendidikan*, 6(1), 974–980. <https://doi.org/10.33487/edumaspul.v6i1.3394>
- Ali AlKhuli, M. (2000). *Ikhtibarat Lughawiyah by M Ali Khuli.pdf*. Daarul Falah.
- Arwita Putri, Riris Nurkholidah Rambe, Intan Nuraini, Lilis Lilis, Pinta Rojulani Lubis, & Rahmi Wirdayani. (2023). Upaya Peningkatan Keterampilan Membaca Di Kelas Tinggi. *Jurnal Pendidikan Dan Sastra Inggris*, 3(2), 51–62. <https://doi.org/10.55606/jupensi.v3i2.1984>
- Aziza, L. F., & Muliansyah, A. (2020). Keterampilan Berbahasa Arab Dengan Pendekatan Komprehensif. *El-Tsaqafah*, 19(1), 56–71. <https://doi.org/10.20414/tsaqafah.v19i1.2344>
- Choiroh, M. (2021). Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Media E-Learning. *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab*, 3(1), 41–47. <https://doi.org/10.47435/naskhi.v3i1.554>
- Febriana, R. (2021). *Evaluasi pembelajaran*. Bumi Aksara.
- Febrianingsih, D. (2021). Keterampilan Membaca Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *SALIMIYA: Jurnal Studi Ilmu Keagamaan Islam*, 2(2), 2721–7078. <https://ejournal.iaifa.ac.id/index.php/salimiya>
- Hilmi. (2018). Teknik Evaluasi Aktual Terhadap Maharah Lughawiyah. *Jurnal MIMbar Akademika*, 1(2), 103–113. <https://doi.org/10.31538/alsuna.v1i2.77>

- L Idrus. (2019). Evaluasi Dalam Proses Pembelajaran. *Jurnal Manajemen Pendidikan Islam*, 9(2), 920–935.
- Magdalena, I. (2023). Pentingnya Evaluasi Dalam Proses Pembelajaran Dan Akibat Memanipulasinya. *Jurnal Pendidikan Dan Sains*, 3, 810–823.
- Muradi, A. (2013). Tujuan Pembelajaran Bahasa Asing (Arab) di Indonesia. *Al-Maqoyis*, 1(1), 128–137. <http://jurnal.uin-antasari.ac.id/index.php/maqoyis/article/viewFile/182/123>
- Nani, N., & Cinda Hendriana, E. (2016). Membaca Sebagai Sumber Pengembangan Intelektual. *Al Daulah : Jurnal Hukum Pidana Dan Ketatanegaraan*, 5(2), 352–376. <https://doi.org/10.24252/ad.v5i2.4854>
- Ni'mah, K., & Nafisah, D. (2020). Pelaksanaan Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab Di Sd Negeri Tlogorejo Sukodadi Lamongan. *Al-Fakkaar: Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa Arab*, 1(1), 23–39.
- Nurmina, N. (2016). Efektivitas Metode P2R Untuk Meningkatkan Kecepatan Efektif Membaca (Kem) Mahasiswa Calon Guru Bahasa Indonesia. *Jurnal Penelitian Pendidikan*, 15(3). <https://doi.org/10.17509/jpp.v15i3.1417>
- Ridho, U. (2018). Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *An Nabighoh Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Bahasa Arab*, 20(01), 19. <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v20i01.1124>
- Rizal, M. (2021). Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab dengan Memanfaatkan Aplikasi MiSK. *Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab*, 11(1), 192–201.
- Syam, R., Muchtar, M. I., & Juhanis, H. Bin. (2022). Manajemen Evaluasi Pembelajaran dalam Meningkatkan Mutu Lulusan di Lembaga Studi Bahasa Arab Ma'had Al-Birr Makassar. *Jurnal Ilmiah Iqra'*, 16(2), 151. <https://doi.org/10.30984/jii.v16i2.2020>
- Taubah, M. (2019). Maharah dan Kafa'ah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Studi Arab*, 10(1), 31–38. <https://doi.org/10.35891/sa.v10i1.1765>
- Wisman, Y. (2021). Penerapan Konsep Instrumen Evaluasi Hasil Belajar. *Jurnal Ilmiah Kanderang Tingang*, 11(2), 353–361.
- Yustuti, S., Masrun, M., & Hikmah, H. (2022). Development of Listening Skills Evaluation Instruments | Pengembangan Instrumen Evaluasi Keterampilan Menyimak. *Mantiqutayr: Journal of Arabic Language*, 3(1), 1–10. <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v3i1.2614>